

說明 1：本期刊物收錄文章合計 7 篇，其文章標題與概要說明如下表格；

說明 2：針對第 5 篇「Visa 的先買後付分期付款」及第 6 篇「Mastercard 的先買後付分期付款」全篇譯文如後。

原文標題與中文翻譯	概要說明
1. Largest Merchant Acquirers in the United States <b>美國 62 大收單機構</b>	美國前 62 大收單機構，受理之國際支付卡品牌，包含美國運通、Discover、Diners Club、JCB、Mastercard、Visa 及銀聯之信用卡、簽帳卡及預付卡，以及國內簽帳卡品牌 Interlink、Star、Nyce、Pulse 及 Accel 等，依照簽帳金額排名，前三名為 J.P. Morgan Payments、Worldpay from FIS、Fiserv，前十大收單機構處理之簽帳筆數共計 1,240.9 億筆。
2. Shift4 Buys Finaro <b>Shift4 併購 Finaro</b>	美國第 13 大收單機構 Shift4 以 USD 5.75 億併購 Finaro，並將業務擴展至歐洲及亞太地區，預計於 2022 年第二季末完成交易。2021 年 Shift4 處理 6.5 億筆 USD 463.9 億元的收單交易，支援美國 137,000 家特店，主要為觀光服務業，且多數為面對面交易。相反地，Finaro 客戶則多為線上商店，故其系統服務可用性達 99.999%，並運用數據分析機器學習處理跨國交易，成效優於 Visa 及 Mastercard。
3. Vyne A2A Payments for eCommerce Merchants <b>Vyne 為電商提供帳戶對帳戶 (A2A) 的支付方式</b>	Vyne 是一家專門協助帳戶對帳戶(account to account, A2A)支付的公司，並於兩年前創立。針對電商平台上客戶僅能使用信用卡或簽帳卡之支付方式，Vyne 提供其他的替代方案給電商。藉由現行生物辨識機制(指紋、臉孔)、及銀行 App 內採行嚴格顧客驗證機制(strong customer authentication, SCA)之雙重認證(two-factor security)規範下，Vyne 運用自己的雲端科技模組來建立開放銀行(open-banking)的通道以及即時 ACH 的網路，可替商店節省 80% 交易處理費，並已在歐洲地區(包含英國)開始營運。
4. CIBC Re-Enters Merchant Acquiring with Pollinate <b>CIBC 透過 Pollinate 重返收單業務</b>	總市值 USD 533 億元(相當於 CAD 680 億元)的加拿大第 5 大銀行 CIBC，在出售收單業務給 Global Payments 的 20 年後，將透過與 Pollinate 的合作重返收單業務。CIBC 將為加拿大的所有商店提供 Ty1 by CIBC 的收單服務，主要專注於 120 萬家中小型企業和個人企業，該銀行認為這個市場在未來幾年將有所成長，而大型商店仍將轉介至 Global Payments。

---

5. Visa Buy Now, Pay Later <b>Visa 的先買後付分期付款</b>	Visa 建立 BNPL(即 Buy Now Pay Later)分期付款服務，並和發卡機構、收單機構及金融科技公司建立網路串聯。Visa 分期付款金融科技夥伴包含 Affirm、Afterpay、ChargeAfter、Klarna、Paidy (PayPal 持有)、Sezzle、Splitit 和 Zip。 (全篇譯文詳如後附)
6. Mastercard Buy Now, Pay Later <b>Mastercard 的先買後付分期付款</b>	Mastercard 於 2021 年 9 月宣佈 Barclays US、Fifth Third 等美國分期付款業者參與其分期平台的 BNPL 計劃後，現計劃已擴展至澳洲的 Hummgroup 和 Limepay、歐洲的 ViaBill、以及新加坡、香港、與印尼的 Pine Labs 和 DBS。 (全篇譯文詳如後附)
7. Justt Automates Chargebacks <b>Justt 的爭議帳款自動化處理</b>	隨著電商蓬勃發展，因持卡人聲明某些問題而使信用卡與簽帳卡發卡機構要求商店承擔爭議帳款，這樣的交易筆數增加中，使得商店飽受此類要求之苦。Justt 提供 AI 科技，將爭議帳款處理流程自動化，並協助收集相關證據，以利商店爭取回來其營業損失。

---

本期刊物全篇譯文：

## [一、Visa 的先買後付分期付款](#)

即便市場已具備使用循環信用的卡片，對於線上購物及店內消費以先買後付支付同時可分期的付款型態，正成為全球消費者期盼的支付選項。

儘管提供 BNPL 分期付款的專業金融科技公司在這幾年快速成長，但持有信用卡和簽帳卡的消費者數量，仍遠高於曾經使用 BNPL 分期付款的消費者總數。

持卡人在網路使用 BNPL 支付，使 BNPL 市場規模有快速成長的機會，未來幾年將有兩位數的快速成長。

巴西和土耳其從早期就接受卡片網路 BNPL 支付，這樣的消費習慣顯示傳統信用卡支付可以和 BNPL 分期付款支付共存。

Visa 建立 BNPL 分期付款服務，並和發卡機構、收單機構及金融科技公司建立網路串聯。

自從 2017 年以來，金融科技公司與商店合作並提供 BNPL 服務，從提供連結至 Visa 數位帳號之信用額度，至 Visa 發卡機構夥伴發行的虛擬卡下載至金融科技 APP。

金融科技公司 Affirm、Afterpay、ChargeAfter、Klarna、Paidy (PayPal 持有)、Sezzle、Splitit 和 Zip 已經成為 Visa 分期付款夥伴。

發卡機構為其持卡人註冊 Visa 分期付款，Visa 建立識別規範和訊息格式，交易時發卡機構可選擇提供 3 個月或 4 個月內付款。

參與 Visa 分期付款的收單機構也提供其客戶 BNPL 服務，收單機構在授權請求時將 BNPL 訊息回傳予發卡機構。

澳洲、加拿大、馬來西亞和美國的發卡機構和收單機構皆已簽署 Visa 分期付款的合約，包含加拿大的 CIBC、Desjardins、Equinox Payments、i2c、Moneris、Scotiabank、亞太的 Versapay、ANZ、GHL Systems、HSBC 和 Quest Payment Systems、美國的 Cybersource、FIS 和 Global Payments (包含 Tsys)。

## 二、Mastercard 的先買後付分期付款

Mastercard 於 2021 年 9 月宣佈 Barclays US、Fifth Third、FIS、Galileo、Huntington、Marqeta、SoFi 和 Synchrony 等美國分期付款業者參與其分期平台的 BNPL 計劃後，現計劃已擴展至澳洲的 Hummgroup 和 Limepay、歐洲的 ViaBill、以及新加坡、香港、與印尼的 Pine Labs 和 DBS。

美國地區的新合作夥伴有 American Airlines、Amount、Bass Pro Shops、Cabela's、CSI、Deserve、Fiserv、H&R Block、i2c、Lithic、Saks Fifth Avenue、Sutton Bank、Tsys 以及 Walgreens。

參與 Mastercard 分期平台的放款人(lender)能夠將他們所設定的 BNPL 條件提供給客戶，其中，四期 0 利率是最典型的模式。BNPL 被用來做為放款人行動銀行 App 中預先授權(preapproved option)的一個選項，或當客戶於線上結帳時所要求即時授權的一個選擇。

預先授權的額度可以先儲存在數位錢包中，其交易的授權與清算就如同代碼化(tokenize)的虛擬卡片消費，是透過特定的分期平台使用僅能單次消費的 Mastercard 數位卡片，而非既有的信用卡或簽帳卡。

此種消費的授權與清算如同一般交易的連線，故無需導入新的機制。

處理 BNPL 的交易，就如同在 Mastercard 支付方式上增加了詐欺防制機制、爭議帳款保護機制、及消費者可主張非本人交易之權利等優點，更重要的是，全球各地有多達 8,300 萬家的 Mastercard 特店可受理其支付，且不論是商店後端系統或店內銷售人員的訓練，均無須增加額外的整合流程。